

QUELQUES ÉTAPES DE NOTRE PARCOURS...

Autour de Goldoni de 2003 à 2008

Duetto
Institut Italien de Culture de Paris
Théâtre du Ranelagh à Paris
(quatre mois)
Festival « Confluences » au Théâtre
Odyssus de Blagnac (Toulouse)
Théâtre de Montauban
Festival « Les Italiens » de Maurizio
Scaparro au Studio des Champs-
Élysées
Théâtre de Montauban
Institut italien de culture de
Marseille
Théâtre Munsterhof avec l'Institut
Italien de Culture de Strasbourg
Théâtre Le Biplan de Lille avec
l'Institut Italien de Culture
Théâtre Espace St Martin de
Grenoble avec l'Institut Italien de
Culture
Théâtre de l'Iris de Lyon avec
l'Institut Italien de Culture
Biennale de Venise
Festival "Par Mots et par mots",
Villa Marguerite Yourcenar

Mémoires de Goldoni (collaboration
à la dramaturgie de cette pièce
théâtrale) en 2003 au Théâtre
Argentina de Rome.
Goldoni est dans le pré en 2007
pour la Semaine Italienne avec la
Mairie du 13^{ème} de Paris
2037 Atelier Goldoni en 2007 à la
Biennale de Venise
Atelier Goldoni en 2007 et 2008 à
l'Institut Italien de Culture de Lille
et à l'Association Dante Alighieri à
Paris

Et également
La Calandria de Bibbiena
(coproduction) en 2004 à
l'Auditorium du Louvre
Rêves en rue (performance
théâtrale) en 2005 pour la Nuit
Blanche de Paris
Decameron en 2006 au Festival
« L'été continue » de la Mairie de
Paris 12^{ème} et lors de la Semaine
Italienne de la Mairie de Paris 13^{ème}

Lectures et formations

La stazione d'Imberto Marino en 2004 au Théâtre Mouffetard à Paris
Cinq roses pour Jennifer d'Annibale Ruccello en 2005 à Paris
Journées de Poésies en 2003 au Festival « Les Italiens » au Studio des
Champs-Élysées
Le corps en mouvement (stage de théâtre) en 2005 à Soissons

Compagnie Noved Land

Directeur artistique **Marcello Scuderi**
1, rue Poulet 75018 Paris
09 53 61 00 07 • noved.land@hotmail.com

ATELIER GOLDONI



Un spectacle de **Marcello Scuderi**
d'après l'œuvre de **Carlo Goldoni**



Une production de la **Compagnie Noved Land**

Avec
Laure Dedieu
Romain Deroo
Flavie Péan
Antonio Palermo
Marcello Scuderi

Traduction **Pierre-Yves Leprince**
Musique **Paolo Rizzotti**
Costumes **Samya Teboursouki**

Le mardi 29 avril 2008 à 19h30

Salle Lorenti : 13bis, quai Jean Moulin - Lyon

Réservation : Institut Italien de Culture 04.78.42.13.84

La Compagnie Noved Land, installée à Paris depuis 2003 et créatrice d'événements culturels favorisant les échanges entre pays de l'Union Européenne – et tout particulièrement entre la France et l'Italie –, présente **Atelier Goldoni** de **Marcello Scuderi** d'après l'œuvre de **Carlo Goldoni**.

UN CONTEXTE ARTISTIQUE

À l'occasion du tricentenaire de la naissance de Carlo Goldoni, notre Compagnie, suite au succès de *Duetto* (adaptation de *La Locandiera*) à la Biennale de Venise, et dans plusieurs théâtres français dont le Ranelagh à Paris, décide de poursuivre son incursion dans l'univers Goldonien avec *Atelier Goldoni*. Ce projet théâtral naît du désir de collaborer avec de jeunes comédiens français issus du cours de théâtre Eva Saint Paul. L'idée de créer *Atelier Goldoni* est donc née d'un succès, mais aussi d'une problématique...

Avec plus de 200 pièces écrites en 20 ans par C. Goldoni, certaines pourraient bien être oubliées. Pourtant, elles ne sont pas moins importantes, néanmoins elles risquent de disparaître si nous ne les replaçons

pas dans leur contexte... sur une scène de théâtre !

La question qui se pose est donc de savoir comment proposer la redécouverte de certaines pièces dites mineures de Carlo Goldoni dans un ensemble ? L'auteur **Marcello Scuderi** propose donc avec *Atelier Goldoni* un condensé des scènes les plus significatives de ces œuvres afin qu'elles ne tombent pas aux oubliettes ; et entrelace aux textes classiques une écriture contemporaine autour des boires et déboires d'une troupe de théâtre, dans un jeu de miroir entre deux hommes de théâtre d'époque différente.

Orazio, le protagoniste principal et professeur de théâtre d'*Atelier Goldoni* décide donc de se battre – contre l'inéluctable ? – contre la perte probable d'un pan essentiel de notre mémoire théâtrale. Pour le moment, il prépare son discours avec ses élèves.

UN SPECTACLE AMBIGU

Cinq personnages, leurs relations sont houleuses :

- un professeur—metteur en scène et son assistant : italiens
- trois jeunes élèves comédiens : français.

Au premier abord, *Atelier Goldoni* semble être une conférence autour de Goldoni, mais, très vite, on

s'aperçoit qu'il s'agit plutôt... de la répétition d'une conférence sur le grand maître du théâtre italien au XVIII^{ème} siècle. Ainsi, les épisodes et les anecdotes de la vie de l'auteur vénitien et français d'adoption nous sont contés. Et nous revoyons les scènes marquantes tirées des ses œuvres. Elles sont choisies parmi quelques-unes des pièces les moins connues, mais toujours très actuelles, de Carlo Goldoni :

- *Les Amoureux* raconte l'histoire d'un amour absolu et passionnel.

- *Le Théâtre* propose, 250 ans avant Pirandello, un aperçu des coulisses de théâtre et de la vie des comédiens.

- *La Manie de la villégiature* est un portrait au vitriol des femmes, de leur jalousie et de leur désir superficiel de paraître et d'être à la mode.

- Dans *La femme inconstante*, nous nous penchons sur une scène inoubliable entre Corallina et Colombina, deux servantes à fort tempérament qui se disputent ardemment l'amour d'un homme, à coup de sequins.

RÉSUMÉ

Les acteurs naviguent entre la répétition des scènes, les improvisations autour de leurs personnages et les états d'âme de comédien. C'est un moyen

d'accéder aux coulisses : les accidents amusants, les affinités et les rivalités, les colères et les bonheurs des uns et des autres, les relations avec l'assistant à la mise en scène et, bien sûr, avec... l'éternel souffleur, personnage essentiel du théâtre vivant. Orazio est très attaché à Goldoni, ses élèves également, tant est puissante l'humanité de cet auteur dans ses créations et tant sont riches les passions des gens de théâtre entre eux, entre les œuvres et eux...

Atelier Goldoni est du théâtre dans le théâtre mais, avant tout, le moyen de faire découvrir ou redécouvrir un grand homme du théâtre.

Cet immense auteur, toujours aussi fascinant et vivant 300 ans après sa naissance, grâce à sa parfaite maîtrise des règles du théâtre et sa connaissance des lois du cœur humain ; en un mot, grâce à son humanité à la fois souriante et profonde. Humanité toujours actuelle et, nous l'espérons, destinée à le demeurer – si ses œuvres sont toujours imprimées, conservées, jouées... y compris les "mineures".



Association DANTE ALIGHIERI

présente

ATELIER GOLDONI

de **MARCELLO SCUDERI** d'après l'œuvre de **CARLO GOLDONI**

Une production de la Compagnie **NOVED LAND**

Avec :

LAURE DEDIEU

ROMAIN DEROO

FLAVIE PEAN

ANTONIO PALERMO

MARCELLO SCUDERI

JEUDI 3 AVRIL 2008 à 19H30
LYCEE ITALIEN LEONARDO DA VINCI
12, rue Sédillot 75007 PARIS
RESERVATIONS DANTE ALIGHIERI :
01 47 05 16 26
Du lundi au vendredi, de 14H à 19H

MAIRIE DU 13^{ème} 7^{ème} Semaine Italienne

A l'occasion du Tricentenaire de la naissance de **CARLO GOLDONI (1707-1793)**

COMPAGNIE NOVED LAND
en partenariat avec le COURS EVA ST PAUL

présente

GOLDONI EST DANS LE PRE

Une troupe de jeunes comédiens répète, en plein air, avec son metteur en scène et un musicien, des scènes tirées de l'œuvre de Goldoni...

Avec

FLAVIE PEAN LAURE DEDIEU ROMAIN DEROO
MARCELLO SCUDERI

Musique et chants
MAROUF CETINER

Costumes
SAMYA TEBOURSOUKI

Assistant
ANTONIO PALERMO

JARDIN DU MOULIN DE LA POINTE
Samedi 23 et Dimanche 24 juin (à 16h et 17h)
SQUARE RENE LE GALL
Vendredi 29, Samedi 30 juin et
Dimanche 1 juillet (à 16h et 17h)

MAIRIE DE PARIS

PLACE D'ITALIE
01 44 08 15 27
WWW.MAIRIE13.PARIS.FR

Giuseppe Buscemi
Proviseur du Lycée Italien
« Leonardo da Vinci »

Michele Canonica
Président de la Società
Dante Alighieri - Comité de Paris

seraient heureux que vous assistiez au spectacle en français

Atelier Goldoni

Comédie de **Marcello Scuderi**
d'après l'œuvre de **Carlo Goldoni**

Une production de la **Compagnie Noved Land**

Avec

Laure Dedieu, Romain Deroo, Flavie Péan,
Antonio Palermo, Marcello Scuderi

En présence de

Alessandro Levi Sandri Consul Général d'Italie à Paris

Jeudi 3 avril 2008

Lycée Italien « Leonardo da Vinci » - 12, rue Sédillot - 75007 Paris

Accueil à partir de 19h15 - Début du spectacle à 19h45
Vin d'honneur à 21h00

Tarif parents d'élèves et adhérents de la Dante : 10 €
Plein tarif : 15 €

Réservations auprès de la Dante de Paris, du lundi au vendredi,
de 14h à 19h : 01 47 05 16 26

Médiathèque du Vieux Lille
samedi 20 octobre 15h

Atelier Goldoni

Lecture-spectacle par **Marcello Scuderi** et la **Compagnie Noved Land**.
Evocation des pièces méconnues de Goldoni, en écho à l'année
Goldoni qui se déroule actuellement en Italie pour le tricentenaire
de sa naissance.

